Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Колесникова Марина Евгеньевна
Должность: директор Гуманитарного института
Дата подписания: 01.06.2023 15:10:34
Уникальный программный ключ:
f2fdf4a0434186029890134129dbde65f78623d5

Аннотация дисциплины

Наименование дисциплины	Теория перевода
Краткое содержание	Содержание понятия «перевод». Роль языка при переводе. Предмет и объект теории перевода. Задачи теории перевода как особой научной дисциплины. Основные разделы теории перевода. Место переводоведения среди филологических дисциплин. ТП и литературоведение. ТП и лингвистика. ТП и сопоставительная стилистика. Междисциплинарный подход к изучению перевода.
Результаты освоения дисциплины (модуля)	- Применяет систему лингвистических знаний о закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности с применением современных информационных технологий - Применяет современные компьютерные технологии, в том числе на иностранных языках с опорой на анализ и специфику разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия - Осуществляет лингвистический, переводческий и постпереводческий анализ разножанровых текстов с последующим редактированием -Анализирует методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач
Трудоемкость, з.е.	11 з.е.
Формы отчетности	Экзамен, курсовая работа
Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины	
Основная литература	1. Сдобников, В. В. Теория перевода. Коммуникативно-функциональный подход : учебник для студентов лингвистических вузов и факультетов иностранных языков / В. В. Сдобников, К. Е. Калинин, О. В. Петрова. — 2-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 511 с. — ISBN 978-5-7873-1692-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/96463.html 2. Петрова, О. В. Введение в теорию и практику перевода (на материале английского языка) / О. В. Петрова. — 4-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 96 с. — ISBN 978-5-7873-1653-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/96393.html
Дополнительная литература	1. Бархударов Л.С. Язык и перевод. Вопросы общей и частной теории перевода. – Изд. 2-е. – М., 2008. 2. Серебрякова С.В. Общая теория перевода:учебное пособие / сост. Серебрякова С.В.— Ставрополь: Изд-во СКФУ, 2014. – 175 с. 3.Вартанова Л.Р., Банман П.П. Учебное пособие / сост. Вартанова Л.Р., Банман П.П.— Ставрополь: Изд-во СКФУ, 2014. – 235 с.